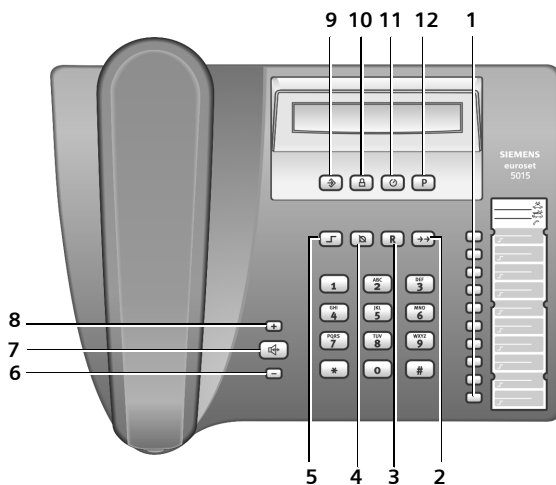


## Euroset 5015 Quick Guide



### Keys

- 1 Repertory keys
- 2 Last number redial key
- 3 Recall key
- 4 Mute key
- 5 Shift key
- 6 Quiet key
- 7 Loudspeaker key (handsfree)
- 8 Loud key
- 9 Set key
- 10 Lock key
- 11 Reset key (call duration)
- 12 Pause key

### Display symbols

- ⇄ In setting mode
- ⌋ Shift key pressed
- Ready for use
- ☒ Microphone off
- Entry mark when setting (e.g. volume)
- ∪ Recall key pressed
- P Pause
- ≡ No memory content
- PIN entry
- ≡≡≡ Telephone locked
- 0-9 Phone number

### With tone dialling:

- n - [\*] key pressed
- [#] key pressed

### With additional services from public network providers:

- ⏸ Call waiting
- ↪ Call forwarding immediately
- ↪<sup>Ⓞ</sup> Call forwarding on no reply
- ↪<sub>r</sub> Call forwarding when busy

## Safety precautions

When installing, connecting and operating the telephone, always observe the following precautions:

- ◆ Only use the plugs and leads supplied.
- ◆ Only connect the connecting lead to the socket/jack provided for that purpose.
- ◆ Only connect approved accessories.
- ◆ Arrange the connecting lead where it will not cause accidents.
- ◆ Position the telephone on a non-slip surface.
- ◆ For your safety and protection, the telephone must not be used in bath or shower rooms (wet locations). The telephone is not splash proof.
- ◆ Never expose the telephone to sources of heat, direct sunlight or other electrical devices.
- ◆ Protect your telephone from moisture, dust, corrosive liquids and vapours.
- ◆ Never open up the telephone yourself.
- ◆ Do not touch the plug contact with pointed or metallic objects.
- ◆ Do not carry the telephone by the leads.
- ◆ If you give your Euroset 5015 to someone else, make sure you also give them the user guide.



All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.



This crossed-out wheeled bin symbol on the product means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. The correct disposal and separate collection of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. It is a precondition for reuse and recycling of used electrical and electronic equipment. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Preparing the telephone for use

### Recommended installation of telephone

- ◆ Do not expose the telephone to direct sunlight or other sources of heat.
- ◆ Operate at temperatures between +5°C and +40°C.
- ◆ Maintain a distance of at least one metre between the telephone and radio equipment, e.g. wireless telephones, wireless pagers or TV sets. Otherwise, telephone communication could be impaired.
- ◆ Do not install the telephone in dusty areas as this can shorten the service life of the telephone.
- ◆ To clean, wipe with a moist or antistatic cloth only, never with a dry cloth (risk of electrostatic charging and discharge) or harsh cleaning agent.
- ◆ Furniture lacquer and polish can be damaged by contact with parts of the unit (e.g. device feet).

### Connecting

Insert the short end of the coiled handset cord in the socket provided in the handset and the long end in the socket marked with an  on the underside of the device. Plug the phone cord into the outlet on the wall and the other end into the socket marked with a  on the underside of the device. Then your telephone is ready to use.




## Making calls

### Dialling a number




Lift handset, dial number.

Any digits after the 20th digit are moved from right to left in the display. The Pause key  can be used to insert pauses when dialling, starting from the 2nd digit.

### Last number redial (one of the last 5 call numbers)

The last 5 different call numbers dialed are automatically saved (max. 32 digits each).



Lift handset (or press the Loudspeaker key ) until the dialling tone is audible).



Press the Redial key repeatedly until the required call number appears with the place number (1...5 on the left).





Enter the place number (1...5).

The relevant call number is redialed.

### Dialling using the repertory keys





Lift handset (or press the Loudspeaker key ) until the dialling tone is audible). (If necessary, press  for a 2nd level repertory key).



Press repertory key.

## Saving numbers

Different telephone settings must be completed with the Set key  so that they are available permanently.




In order to **cancel** without saving, e. g. after an incorrect entry, replace the handset instead of pressing  at the end. The original setting is then retained.


### Saving with notebook function


You can also save phone numbers during a conversation with the notebook function.

### Saving repertory numbers

You can save up to 20 phone numbers (or even functions, see page 6) on both levels of the repertory keys.

  Lift handset, press the Set key. (For 2nd memory level, also press .)



 Press the repertory key under which you want to save the repertory number.

A number that has already been saved is shown in the display. If the memory for this repertory key is empty,  appears in the display


 Enter the number to be saved (up to 32 digits).

or ...

### Saving from the redial list:



 ...  Press the Redial key repeatedly until the desired phone number is displayed on the screen.

  Press the Set key. Replace handset.

Pressing  allows you to save pauses (not at the 1st digit). After the 20th digit, any following digits are moved from right to left in the display.

### Delete all repertory numbers

      Lift handset, initiate function.


  Press the Set key. Replace handset.

## Adjusting the telephone

### Adjusting the ringer volume

The volume of the ringer can be set to one of 7 levels and can also be deactivated completely (default setting: level 7, highest level) or deactivated completely. When the ringer is deactivated an incoming call is notified in the display only.



#### ◆ To adjust when the telephone is idle:

   Lift handset, initiate function.

 ...  Adjust the volume with the Loud/Quiet key.

  Press the Set key. Replace handset.



#### ◆ To adjust while the telephone is ringing:



Press  ...  before lifting the handset.

The last value set is saved.

### Setting the ringer frequency

The frequency (speed) of the ringer can be set to one of three levels (default setting: level 3).




   Lift handset, initiate function.



 ...  Press one of the keys 1...3:  
1: highest frequency; 3: lowest frequency.



  Press the Set key. Replace handset.

### Setting the ringtone

Ten different ringtones can be set for the ringer (default setting: ringtone 0).




   Lift handset, initiate function.

 ...  Press one of the keys 0 ... 9

  Press the Set key. Replace handset.

### Setting the handset volume

The volume on the handset can be set to one of 3 levels and saved (default setting: level 1).


   Lift handset, initiate function.

 ...  Adjust the volume with the Loud/Quiet key.

  Press the Set key. Replace handset.


### Mute

You can deactivate the telephone's handset and microphone. Then the other party can no longer hear you.

 During a call: Press the Mute key  
Activate: Press the key again.


## Adjusting the loudspeaker

While in handsfree mode, you can set the volume to one of 7 levels and save it (default setting: 7).

 ...  Adjust the volume with the Loud/Quiet key.

## Activating/deactivating open listening

The built-in loudspeaker means anyone in the room can listen-in on a call.

 During a call:  
press the Loudspeaker key.  
To deactivate open listening: press the key again.



When the loudspeaker is **activated** and the handset is **lifted**, open listening is activated. The handsfree microphone is switched **off**.

When the loudspeaker is **activated** and the handset is **replaced**, handsfree talking via the handsfree microphone is **activated**.


## Activating/deactivating handsfree mode

With this telephone you can also make calls without lifting the handset. The optimum distance for speaking into the microphone is around 50 cm.


### ◆ Activating via the handset during a call:

 +  Replace the handset while pressing the Loudspeaker key.

### ◆ Activating before dialling a phone number

 Before you dial, press and hold the Loudspeaker key until the dialling tone is audible.



### Deactivating handsfree mode:

 Lift the handset during a call.

## Activating/deactivating the mute melody






You can activate and deactivate the mute melody for the mute (default setting: on).

            
Lift handset, initiate function.

 /  **0**: deactivate; **1**: activate.

  Press the Set key. Replace handset.



## Baby call (direct call) number setting

If a phone number is set for the Baby Call function, it is dialed automatically **when the telephone is locked** after you lift the handset (or press the Loudspeaker key) and press any key (except , , ,  and ). The telephone does not allow other phone numbers to be dialed, but incoming calls can be received.

      
Lift handset, initiate function.


 Enter the PIN (default setting: 0000).



### Activating

 Enter direct call number (max. 32 digits; not  for pause function!).

or ...




### Deleting



 Press the Last number redial key.

  Press the Set key. Replace handset.

## Locking/unlocking the telephone





Only the Baby call number can be dialed when the telephone is locked.

   Lift handset, then start the function.




 or  **0**: unlock; **1**: lock

 Enter the PIN (default setting: 0000).

  Press the Set key. Replace handset.

If the telephone is locked, the display shows    .







## Temporarily deactivating the telephone lock (for one call)

   Lift the handset, press the lock key, enter the PIN (default setting: 0000).

 Dial a call number.

The telephone lock is active again when the handset is replaced.


## Locking/unlocking repertory numbers so they cannot be changed

      
Lift handset, initiate function.  
(If necessary, press  in order to lock/unlock the repertory key on the 2nd level.)

 Enter the PIN (default setting: 0000).

 /  **0**: Repertory keys not locked

**1**: Repertory keys locked.

  Press the Set key. Replace the handset.

## Changing the PIN



Lift handset, initiate function.



Enter the current PIN (default setting: 0000).

Enter a new PIN (four digits).

Enter the new PIN again to confirm.



Press the Set key. Replace the handset.

## Call duration display

The telephone can display the approximate call duration in the display (up to 99 min. 59 sec.). If the call duration display is activated, the time display begins 12 seconds after the last digit is dialled.

### Resetting the counter

After dialling the first digit or at any point during a call:



Press the Reset key.

The counter goes back to 0 min. 0 sec.

### Deactivating/activating

The call duration display is activated by default.



Lift handset, initiate function.



**0**: deactivate; **1**: activate.



Press the Set key. Replace handset.

## Setting the pause time

If necessary, the pause time of the Pause key **P** (pause function from second input position) can be changed to 1, 3 or 6 seconds (default setting: 3 seconds).



Lift handset, initiate function.



**0**: 1 sec.; **1**: 3 sec.; **2**: 6 sec..



Press the Set key. Replace handset.

## Changing the dialling mode



Lift handset, initiate function.



**1**: Tone dialling.

**2**: Pulse dialling without flash function.



Press the Set key. Replace handset.

## Changing dialling modes during a call

If your telephone is set to pulse dialling and you want to use functions that require tone dialling (e.g. remote access to an answering machine), you can change the dialling mode during a call.



With an open connection: press the star key.



Enter digits for remote control/data transfer.

The telephone is reset to the original dialling mode by hanging up the handset.

## Operation on a PABX

### Enter/delete an external line prefix

If you are using your telephone on a PABX, you may have to save one or more external line prefixes. A dialling pause is set automatically with the external line prefix. You can save up to three external line prefixes.



Lift handset, initiate function.

If no external line prefix has been set in a location, **E** appears in the display.

If several external line prefixes are saved, these are displayed next to one another; the current external line prefix to be edited flashes.

If necessary, use the **↔** key to toggle between the external line prefixes displayed, to edit them as follows:

**To delete** an external line prefix:



Press the Set key. Replace handset.

**To enter** an external line prefix:



Enter a one- to three-digit code.

**Enter additional external line prefixes:**



Press the Last number redial key, enter next external line prefix.



Press the Set key. Replace handset.

### Recall key (on a PABX)

During an external call, you can make a recall or divert the call. To do this, press the Recall key **R**. The subsequent procedure depends on your PABX. By default, the Recall key is preset to a flash time (interruption time) of 90 ms for use of new features on **public** telephone systems. With a connection to a **PABX**, it may be necessary to change the flash time (e.g. 600 ms). To do this, please refer to the operating instructions for your PABX.

## Setting the flash time for the Recall key



Lift handset, initiate function.



Enter desired flash code:

0: 90 ms (default setting); 1: 120 ms;  
2: 270 ms; 3: 375 ms; 4: 600 ms.



Press the Set key. Replace handset.

## Using functions for additional services of public telephone systems

If you want to use services that are to be triggered with the Recall key, make sure beforehand that the correct flash time is set for the key.

### Recall key (in public telephone systems)

In public telephone systems, this key is required to use certain additional services.

The appropriate flashtime for the specific country must be set before using the Recall key can be used:

- ◆ Belgium, Netherlands, Switzerland: 120 ms (access code 1)
- ◆ France, Luxemburg, Portugal, Germany, Greece: 270 ms (access code 2)
- ◆ other European countries: 90 ms (access code 0).

### Using the repertory keys as "function keys"

Different public telephone services/functions – possibly by order/request – can be selected via predetermined key combinations which you can obtain from your network provider. You can save the necessary key combinations like normal phone numbers on repertory keys and similarly "select" and also deactivate the service again.

#### Note:

If you activate the symbol display and save the function calls on the **2nd level of the repertory keys**, you can link the activation and deactivation of different services for each "function key" with the display or hiding of certain symbols on the display.

**Therefore, when setting the repertory keys** on the 2nd level, bear in mind that activating and deactivating the display symbols  $\downarrow$ ,  $\downarrow^\circ$ ,  $\downarrow_r$  and  $\frac{\downarrow}{\text{#}}$  is linked to very specific keys in the 2nd level – regardless of the phone numbers or function calls stored on it!

## Deactivating/activating the symbol display for additional services

Displaying the symbols can be activated or deactivated as needed. In the default setting, the display is deactivated.



Lift handset, initiate function.



0: deactivate; 1: activate.



Press the Set key. Replace handset.

### Recommended assignment of symbols to keys

When the symbol display  $\downarrow$  is activated and you then press one of the following repertory keys, the display symbol assigned to each is activated or deactivated respectively (key numbering from top to bottom):

$\downarrow$ +	Assignment	Display icon
<input type="checkbox"/> 1	Call forwarding immediately	off $\downarrow$
<input type="checkbox"/> 2	Call forwarding on no reply	on $\downarrow^\circ$
<input type="checkbox"/> 3	Call forwarding when busy	off $\downarrow_r$
<input type="checkbox"/> 4	Call waiting	on $\frac{\downarrow}{\text{#}}$

### Example: Call forwarding

In the following, you will see an example of repertory keys used as "function keys". If the symbol display is activated, in the "call forwarding" example when the service is activated, the symbol provided for it is displayed, or hidden when the service is deactivated.

The key sequence for activating the function "call forwarding immediately" from your network provider consists of e.g. three parts:




Select function	Forwarded call destination	End of function
$*$ $\frac{\text{#}}{2}$ 1 $*$	Phone number of the forwarded call destination	$\#$



You now have the following options:

- ◆ You can dial the entire key sequence each time on the keypad.
- ◆ You can save the key sequence on **repertory keys** as an **entire function together with the phone number** of a set forwarded call destination

or only the **select function** and the **function end**. With this, you still have the option to set a forwarded call destination that may change on a case-by-case basis.

### Saving call forwarding on a function key


   Lift handset, initiate function.


 Press the repertory key that is designated for the symbol display "↪ on" (see page 6). A number already saved is shown in the display. If the memory for this repertory key is empty,  appears in the display.

Enter the select function for "Immediate call forwarding".

#### (a) Set the phone number for the call forwarding


 Enter the phone number of the forwarded call destination.


 Press the hash key to mark the function end.

  Press the Set key. Replace handset.

or ...



#### (b) Reserve changeable call forwarding


 Press the Shift key.  
When "Call forwarding immediately" is activated later, this key makes the cursor for entering the phone number of the forwarded call destination flash.

 Press the hash key to mark the function end.

  Press the Set key. Replace handset.


### Activating call forwarding with a function key

  Lift handset, press Shift key.

 Press the repertory key for the symbol display "↪ on".  
↪ appears in the display.



#### (a) Phone number for call forwarding set

You may hear an announcement that the service is activated.

 Replace the handset.

From now on, incoming calls will be forwarded to the forwarded call destination. Your telephone will not ring.

#### (b) Changeable call forwarding





  Enter the phone number of the forwarded call destination, press the Last number redial key

to mark the end of the phone number entered. You may hear an announcement that the service is activated.




 Replace the handset.


Incoming calls will be forwarded from now on to the forwarded call destination. Your telephone will not ring.

### Saving "Deactivate call forwarding" on a function key

The call forwarding, as described in the previous example, can be deactivated again with your network provider e.g. with key sequence    .



You can save this key sequence on a dedicated repertory key as well. If the symbol display is activated and the service is activated as described, the ↪ symbol in the display disappears after the service is deactivated.

   Lift handset, initiate function.



 Press the repertory key that is designated for symbol display "↪ off" (see page 6).


   

Enter the select function for "Immediate call forwarding".

  Press the Set key. Replace handset.

### Deactivating call forwarding with a function key

  Lift handset, press the Shift key.

 Press the repertory key for symbol display "↪ off". Replace handset.

The ↪ symbol disappears. You may hear an announcement that the service is deactivated.

## Appendix

### Care

To clean, wipe with a moist or antistatic cloth only, never with a dry cloth (risk of electrostatic charging and discharge) or harsh cleaning agent.

### If your telephone is not working perfectly

**No signal tone:** The tone volume might be set to 0.

**Lift handset, no dialling tone:** Is the connecting lead correctly plugged into the telephone and the telephone socket?

**Dialling tone audible but telephone will not dial:**

The connection is OK. Is the dialling mode set correctly (see page 5)?

**PABX only: No connection or incorrect connection when dialling from memory (e.g. redial, speed dial):**

Program external line prefix.

**The other party cannot hear you:** Have you pressed the Mute key? Press the key again. Is the plug from the handset cord inserted correctly?

**Recall key does not work:** Set appropriate flash time.

### **Insert strips**

Blank insert strips for the repertory keys can be found on the Internet at <http://www.siemens.com/euroset>.

### **Contacts**

If you should encounter any problems when operating the telephone connected to a communication system with analogue network access, please contact the network operator responsible or your dealer.

### **Authorisation**

This device is intended for analogue phone lines in your network.

Country-specific requirements have been taken into consideration.

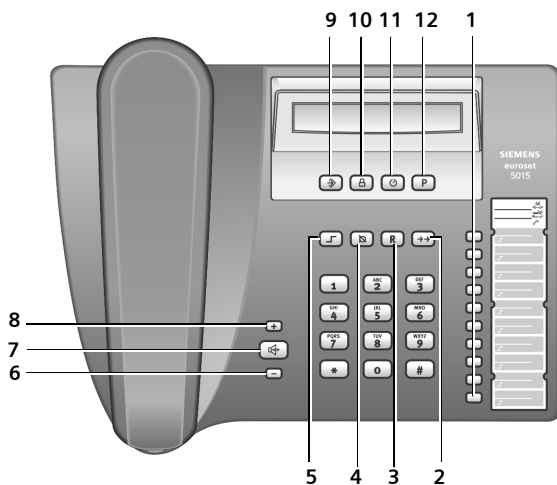
We, Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, declare that this device meets the essential requirements and other relevant regulations laid down in Directive 1999/5/EC.

A copy of the 1999/5/EC Declaration of Conformity is available at this Internet address:

<http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682

## Présentation Euroset 5015



### Touches

- 1 Touches d'accès direct
- 2 Touche bis
- 3 Touche **R** de double appel
- 4 Touche secret microphone (Mute)
- 5 Numérotation abrégée : touche de sélection (2nd niveau)
- 6 Touche de réduction du volume
- 7 Touche haut-parleur (mode mains-libres)
- 8 Touche d'augmentation du volume
- 9 Touche Enregistrer
- 10 Touche de verrouillage
- 11 Touche de réinitialisation (durée de la communication)
- 12 Touche de pause


### Icônes d'affichage

- ☞ Mode mémoire activé
- ┌ Opérationnel
- Opérationnel
- ☒ Secret micro activé (Mute)
- Curseur de saisie des paramètres (par ex. volume)
- u Touche **R** de double appel enfoncée
- P Pause

- ☰ Aucun contenu mémorisé
  - Saisie du code PIN
  - ☰☰☰ Téléphone verrouillé
  - 0 - 9 Numéro d'appel
- En mode fréquence vocale :
- o - Touche **\*** enfoncée
  - Touche **#** enfoncée
- Pour les services supplémentaires proposés par des opérateurs publics :
- ☎ Signal d'appel activé
  - ↶ Renvoi d'appel immédiat
  - ↶Ⓞ Renvoi d'appel si non-réponse
  - ↶↶ Renvoi d'appel si occupé

## Consignes de sécurité

Au cours de l'installation, du raccordement et pendant l'utilisation du téléphone, respectez absolument les consignes suivantes :

- ◆ Utiliser uniquement les fiches et cordons livrés avec l'appareil.
  - ◆ Enficher le cordon de raccordement uniquement dans la prise/douille prévue à cet effet.
  - ◆ Ne jamais raccorder d'accessoire non autorisé.
  - ◆ Disposer le cordon de raccordement de façon à éviter tout risque d'accident.
  - ◆ Placer le téléphone à un endroit où il ne risque pas de glisser.
  - ◆ Pour des raisons de sécurité, le téléphone ne doit pas être utilisé dans un lieu humide (par ex. salle de bain, etc.). Il n'est pas étanche aux projections d'eau.
  - ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur telles que les rayons directs du soleil ou le rayonnement d'appareils électriques.
  - ◆ Protéger le téléphone contre l'humidité, la poussière et les vapeurs et liquides corrosifs.
  - ◆ Ne jamais ouvrir le téléphone sans les conseils d'un spécialiste.
  - ◆ Ne jamais toucher les contacts à fiche avec des objets métalliques et pointus.
  - ◆ Ne jamais porter le téléphone par les cordons.
  - ◆ Lorsque vous confiez votre téléphone Euroset 5015 à un tiers, joignez toujours le mode d'emploi.
-  La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la directive européenne 2002/96/EC s'applique à ce produit. Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contactez votre mairie, la déchetterie la plus proche ou le revendeur du produit.

## Mettre le téléphone en service

### Conseils pour l'installation du téléphone

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone aux rayons du soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- ◆ Utiliser le téléphone à une température comprise entre +5°C et +40°C.
- ◆ Prévoir une distance minimale d'un mètre entre le téléphone et les appareils radio, par ex. téléphones ou dispositifs d'appel de personnes, ou les postes de télévision, car des interférences risqueraient de gêner les communications téléphoniques.
- ◆ Ne pas installer le téléphone dans un endroit poussiéreux, au risque de réduire sa durée de vie.
- ◆ Pour nettoyer l'appareil, utiliser uniquement un chiffon légèrement humecté ou antistatique ; ne jamais utiliser de chiffon sec (risque de charge et de décharge électrostatiques) ou de détergent agressif.
- ◆ Les peintures et vernis des meubles en contact avec des composants du téléphone (par ex. pieds) risquent de subir des détériorations.

### Raccordement

Brancher l'extrémité courte du cordon en spirale sur la prise prévue à cet effet sur le combiné, et l'extrémité longue sur la prise signalée par l'icône  sous l'appareil. Brancher le cordon du téléphone sur la prise de téléphone murale, et insérer l'autre extrémité dans la prise signalée par l'icône  sous l'appareil. Votre téléphone est prêt à fonctionner.




## Téléphoner

### Composer un numéro




Décrocher le combiné et composer un numéro.

Si le numéro excède 20 caractères, les chiffres se décalent sur l'écran de la droite vers la gauche. La touche  permet d'insérer des pauses dans la numérotation à partir du deuxième caractère.

### Rappel/Bis (l'un des 5 derniers numéros composés)

Les 5 derniers numéros différents composés (32 caractères max.) sont automatiquement sauvegardés.



Décrocher le combiné (ou appuyer sur la touche haut-parleur  jusqu'à ce que la tonalité soit audible).



Appuyer sur la touche bis jusqu'à ce que le numéro d'appel recherché s'affiche, sa position apparaissant à sa gauche (1 à 5) ou saisir la position du numéro (1 à 5).



La position correspondant au numéro est à nouveau composée.

## Composer un numéro avec les touches d'accès direct



Décrocher le combiné (ou appuyer sur la touche haut-parleur jusqu'à ce que la tonalité soit audible). (Au besoin, appuyer sur la touche pour accéder au second niveau d'une touche d'accès direct.)



Appuyer sur la touche d'accès direct appropriée.

## Enregistrer un numéro d'appel

Pour être disponibles en permanence, certains paramètres du téléphone doivent être confirmés avec la touche Enregistrer .

Pour interrompre le paramétrage (par ex. après une saisie incorrecte) sans sauvegarder, **raccrocher** au lieu d'appuyer sur la touche . Le réglage précédent reste ainsi en mémoire.

### Enregistrer à l'aide de la fonction bloc-notes

Vous pouvez enregistrer des numéros pendant une communication au moyen de la fonction bloc-notes.

### Programmer une touche d'accès direct

Grâce aux deux niveaux de touches d'accès direct, vous pouvez enregistrer jusqu'à 20 numéros (ou fonctions, voir p. 6).



Décrocher le combiné et appuyer sur la touche Enregistrer (pour accéder au second niveau de mémoire, appuyer en plus sur la touche ).



Appuyer sur la touche d'accès direct sous laquelle le numéro doit être mémorisé. Si un numéro est déjà enregistré sur cette touche d'accès direct, il s'affiche à l'écran. Si aucun numéro n'est enregistré sur cette touche, l'icône s'affiche à l'écran.



Saisir le numéro d'appel à enregistrer (32 caractères max.).

soit ...

### Enregistrer un numéro à partir de la liste des numéros bis :



Appuyer sur la touche bis jusqu'à ce que le numéro à enregistrer s'affiche à l'écran.



Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

La touche permet d'insérer des pauses (sauf à l'emplacement du premier caractère).

Lorsque le numéro excède 20 chiffres, les caractères suivants se décalent sur l'écran de la droite vers la gauche.

### Effacer tous les numéros de touches d'accès direct



Décrocher le combiné et appuyer successivement sur la suite de touches ci-dessus.



Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

## Réglages téléphone

### Régler le volume de la sonnerie

Il existe 7 niveaux de réglage de la sonnerie (configuration usine : niveau 7, qui est le niveau le plus élevé). La sonnerie peut également être désactivée.

#### ◆ Réglage lorsque le téléphone est au repos :



Décrocher le combiné et introduire la fonction.



Régler le volume avec les touches d'augmentation et de réduction du volume.



Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

#### ◆ Réglage lorsque le téléphone sonne :

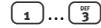
Appuyer sur avant de décrocher. La dernière intensité réglée est mémorisée.

### Régler le cadencement de sonnerie

Le cadencement de la sonnerie (rapidité) peut être réglé sur 3 niveaux (configuration usine : niveau 3).



Décrocher le combiné et introduire la fonction.



Appuyer sur une des touches 1 à 3 :

1 : cadencement le plus faible ;

3 : cadencement le plus élevé.



Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

### Régler la mélodie de la sonnerie

10 mélodies différentes sont disponibles pour la sonnerie (configuration usine : mélodie 0).



Décrocher le combiné et introduire la fonction.










Appuyer sur une des touches de 0 à 9.



Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.


## Régler le volume de l'écouteur du combiné

Il existe 3 niveaux de réglage et de mémorisation du volume de l'écouteur du combiné (configuration usine : niveau 1).

-    Décrocher le combiné et introduire la fonction.
-  ...  Régler le volume avec les touches d'augmentation et de réduction du volume.
-   Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.



## Mode secret (Mute)

Vous pouvez désactiver le combiné et le microphone du téléphone ; votre interlocuteur ne vous entendra plus.

-  Pendant la communication : appuyer sur la touche de mode secret.  
Réactiver : appuyer à nouveau sur la touche.


## Régler le haut-parleur

En mode mains-libres, vous pouvez régler le volume sur 7 niveaux et le mémoriser (configuration usine : 7).

-  ...  Régler le volume avec les touches d'augmentation et de réduction du volume.

## Activer/Désactiver l'écoute amplifiée

Les personnes présentes dans la pièce peuvent entendre une communication via le haut-parleur intégré.

-  Au cours de la communication :  
appuyer sur la touche haut-parleur.  
Désactiver l'écoute amplifiée : appuyer à nouveau sur la touche.


Lorsque le haut-parleur est activé et que le combiné est **décroché**, l'écoute **amplifiée** est activée. Le micro de la fonction mains-libres est **désactivé**.

Lorsque le haut-parleur est **activé** et que le combiné est **raccroché**, le micro de la fonction mains-libres est **activé** (fonction Mains-libres).


## Activer/Désactiver le mode mains-libres

Cet appareil vous permet de téléphoner, même lorsque le combiné est raccroché. La distance optimale par rapport au microphone est d'environ 50 cm.


### ◆ Activation au cours d'une communication :

-  +  La touche haut-parleur étant maintenue enfoncée, raccrocher le combiné.

### ◆ Activation avant la composition du numéro









-  Avant de composer le numéro : appuyer sur la touche haut-parleur jusqu'à ce que la tonalité soit audible.

## Désactiver le mode mains-libres






-  Décrocher le combiné pendant la communication.

## Activer/Désactiver la mélodie d'attente (mode secret)







Vous pouvez activer ou désactiver la mélodie pour le mode secret (configuration usine : activée).

-      Décrocher le combiné et introduire la fonction.
-  **0** : désactiver ; **1** : activer.
-   Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

## Numéro d'appel direct




Si un numéro d'appel direct est configuré et que le **téléphone est verrouillé**, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche (à l'exception des touches , , ,  et ) pour qu'il soit automatiquement composé.

Le téléphone étant verrouillé, vous ne pouvez pas composer d'autres numéros d'appel, mais vous pouvez répondre aux appels entrants.

-     Décrocher le combiné et introduire la fonction.
-  Saisir le code PIN (configuration usine : 0000).
- Activer**  
Saisir le numéro d'appel direct (32 caractères max.; ne pas appuyer sur  pour la pause interchiffres).








ou ...


### Effacer

-  Appuyer sur la touche bis.
-   Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.




## Verrouiller/Déverrouiller le téléphone

Lorsque le téléphone est verrouillé, seul le choix du numéro d'appel direct est possible.

-    Décrocher le combiné et introduire la fonction.
-  **0** : déverrouiller ; **1** : verrouiller.
-  Saisir le code PIN.
-   Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

Lorsque le téléphone est verrouillé, l'icône  s'affiche à l'écran.






## Désactiver provisoirement la fonction de verrouillage du téléphone (pour passer un appel)

   Décrocher le combiné, appuyer sur la touche de verrouillage, saisir le code PIN.



 Composer un numéro.



Une fois que vous avez raccroché, le verrouillage du clavier redevient actif.


## Verrouiller/Déverrouiller les touches d'accès direct

    Décrocher le combiné et introduire la fonction. (Au besoin, appuyer sur la touche  pour verrouiller/déverrouiller le second niveau des touches d'accès direct.)

 Saisir le code PIN (configuration usine : 0000).


  **0** : touches d'accès direct non verrouillées.


  **1** : touches d'accès direct verrouillées.


 Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.


## Modifier le code personnel (PIN)

    Décrocher le combiné et introduire la fonction.

 Saisir le code PIN actuel (configuration usine : 0000).

 Saisir le nouveau code PIN (quatre chiffres).

 Saisir une nouvelle fois le nouveau code PIN pour validation.


 Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

## Affichage de la durée de communication

Il est possible d'afficher à l'écran la durée approximative de la communication (durée max. 99 min et 59 s). Lorsque cette fonction est activée, l'affichage de la durée de communication démarre 12 secondes après la composition du dernier chiffre.

### Réinitialiser le compteur

A partir du premier chiffre composé ou à un moment donné de la communication :



 Appuyer sur la touche de réinitialisation. Le décompte reprend à 0 min 0 s.



## Activer/Désactiver

A la livraison, l'affichage de la durée de communication est activé.


     #

Décrocher le combiné et introduire la fonction.

  **0** : désactiver ; **1** : activer.




  Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.



## Régler une durée de pause

Au besoin, vous pouvez régler la durée de pause de la touche  (fonction de pause à partir de la 2e position de saisie) sur 1, 3 ou 6 secondes (configuration usine : 3 secondes).




    




Décrocher le combiné et introduire la fonction.




 ...   **0** : 1 s ; **1** : 3 s ; **2** : 6 s.



  Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

## Changer de mode de numérotation<sup>1)</sup>

   # Décrocher le combiné et introduire la fonction.


   **1** : mode fréquence vocale.


   **2** : mode de numérotation par impulsions sans flashing.

  Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

## Changer de mode de numérotation pendant la communication

Si votre téléphone est en mode de numérotation par impulsions et que vous voulez utiliser des fonctions nécessitant le mode fréquence vocale (par ex. consultation à distance du répondeur), vous pouvez changer de mode de numérotation au cours de la communication.

 \* Pendant la communication : appuyer sur la touche Etoile.

 Saisir les chiffres correspondant à la commande à distance/au transfert de données.



Lorsque vous raccrochez le combiné, le téléphone repasse dans le mode précédemment réglé.


1) Le mode de numérotation « Fréquence vocale » est réglé par défaut et ne devra être changé que dans de très rares occasions (derrière certains anciens centraux privés)

## Fonctionnement derrière autocommutateurs privés


### Saisir/Effacer les indicatifs de sortie

Lorsque le téléphone est relié à un autocommutateur privé, il peut être nécessaire d'enregistrer un ou plusieurs indicatifs de sortie. Pour ces indicatifs, une pause entre les chiffres est systématique. Vous pouvez enregistrer 3 indicatifs de sortie au maximum.


  Décrocher le combiné et introduire la fonction.

Si l'espace de mémoire ne contient pas d'indicatif de sortie, l'icône  s'affiche à l'écran.


Si plusieurs indicatifs de sortie sont enregistrés, ils sont affichés les uns à la suite des autres ; l'indicatif dont vous pouvez modifier les paramètres clignote.

La touche  permet de passer d'un indicatif de sortie à l'autre. Vous pouvez alors effectuer les opérations suivantes :



**Effacer un indicatif de sortie :**


 Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

**Saisir un indicatif de sortie :**



 Saisir un indicatif de sortie comportant de 1 à 3 chiffres.

**Saisir des indicatifs de sortie supplémentaires :**

  Appuyer sur la touche bis et saisir l'indicatif supplémentaire.

 Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.



### Touche de double appel (sur autocommutateurs privés)

Au cours d'une communication externe, vous pouvez utiliser la fonction de double appel ou de renvoi d'appel. Pour ce faire, appuyez sur la touche  de double appel. La suite des commandes dépend de votre autocommutateur. A la livraison, la durée de flashing (interruption) est programmée pour la touche  de double appel selon les pays pour permettre l'utilisation de nouvelles fonctionnalités des systèmes téléphoniques **publics**. Pour le raccordement aux autocommutateurs **privés**, il peut être nécessaire de modifier la durée de flashing (par ex. 600 ms). Au besoin, consulter le mode d'emploi de votre autocommutateur privé.

### Réglage de la durée de flashing de la touche de double appel



Décrocher le combiné et introduire la fonction.

 ...  Saisir le préfixe correspondant à la durée de flashing souhaitée :


**0** : 90 ms (configuration usine) ;

**1** : 120 ms ; **2** : 270 ms ;

**3** : 375 ms ; **4** : 600 ms.

  Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

### Utiliser les services proposés par les opérateurs de réseau

Si vous voulez utiliser des services dont l'activation se fait au moyen de la touche  de double appel, assurez-vous que la touche dispose de la durée de flashing adéquate.

#### Touche de double appel (sur systèmes téléphoniques publics)

Sur les systèmes téléphoniques publics, cette touche est nécessaire à l'utilisation de certains services complémentaires.

Avant d'utiliser la touche de double appel, il convient de régler la durée de flashing correcte, en fonction du pays :

◆ Belgique, Pays-Bas, Suisse : 120 ms (code 1) ;

◆ France, Luxembourg, Portugal, Allemagne, Grèce : 270 ms (code 2) ;

◆ autres pays européens : 90 ms (code 0).

#### Utiliser les touches d'accès direct comme « touches de fonction »

Pour accéder à certains services/fonctions proposés par les opérateurs de réseaux publics – éventuellement sur abonnement/demande – vous devez composer des combinaisons de touches fixes, communiquées par votre opérateur. Vous pouvez enregistrer les combinaisons de touches nécessaires comme de simples numéros d'appel sur des touches d'accès direct et les « composer » de la même manière. Il est aussi possible de désactiver ce service.

## Activer/Désactiver l'affichage d'icônes pour les services supplémentaires

En fonction de vos besoins, vous pouvez activer ou désactiver l'affichage d'icônes. A la livraison, l'affichage est désactivé.



Décrocher le combiné et introduire la fonction.

















0 : désactiver ; 1 : activer.



Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.





## Recommandations pour l'attribution d'icônes aux touches d'accès direct

Si l'affichage d'icônes est activé et que vous appuyez sur la touche  puis sur l'une des touches d'accès direct suivantes, l'icône en question s'affichera à l'écran, ou disparaîtra (numérotation des touches du haut vers le bas) :

 +	Fonction	Affichage
 1	désactivé	
 2	Renvoi d'appel immédiat	activé
 3	Renvoi d'appel en cas de non-réponse	désactivé
 4	activé	 °
 5	Renvoi d'appel si occupé	désactivé
 6	activé	 r
 7	Signal d'appel	désactivé
 8	activé	 ±






### Remarque :

Si, l'affichage d'icônes étant activé, vous enregistrez l'appel de fonctions sur des **touches d'accès direct de second niveau**, vous pouvez combiner l'activation et la désactivation de différents services avec l'affichage et le masquage de certaines icônes à l'écran, par l'intermédiaire d'une « touche de fonction ».

**Lorsque vous attribuez une fonction aux touches d'accès direct de second niveau**, sachez que l'affichage et le masquage des icônes , °, r et ± s'appliquent à des touches de second niveau bien déterminées, indépendamment des numéros d'appel ou des appels de fonction enregistrés sur ces touches !

## Exemple : renvoi d'appel




Vous trouverez ci-dessous un exemple d'utilisation de touches d'accès direct comme « touches de fonction ». Dans notre exemple, si l'affichage d'icônes est activé, l'icône correspondant au « Renvoi d'appel » s'affiche à l'écran lorsque ce service est activé, et disparaît lorsqu'il est désactivé. Chez votre opérateur, la combinaison de touches pour activer la fonction « Renvoi d'appel immédiat » comporte par ex. trois parties :

Appel de la fonction	Cible de renvoi	Fin de la fonction
 *  2  1  *	Numéro d'appel	 #



Vous avez alors le choix entre les possibilités suivantes :

- ◆ composer la combinaison de touches complète sur le clavier à chaque fois,
- ◆ enregistrer la combinaison de touches sur le second niveau de la **touche d'accès direct N° 2** (voir tableau) en tant que fonction **complète, avec le numéro d'appel** d'une cible de renvoi fixe, ou enregistrer uniquement l'**appel de fonction** et la **fin de la fonction**. Vous conservez ainsi la possibilité de déterminer une cible de renvoi variable.

### Enregistrer un renvoi d'appel sur une touche de fonction

   Décrocher le combiné et introduire la fonction.



Appuyer sur la touche d'accès direct prévue pour l'affichage de «  **activé** » (voir p. 7). Si un numéro est déjà enregistré sur cette touche d'accès direct, il s'affiche à l'écran. Si aucun numéro n'est enregistré sur la touche, l'icône  s'affiche à l'écran.



Saisir l'appel de fonction pour « Renvoi d'appel immédiat ».

#### (a) Déterminer le numéro d'appel de la cible de renvoi



Saisir le numéro d'appel de la cible de renvoi.




Appuyer sur la touche dièse pour marquer la fin de la fonction.




Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

soit ...

### (b) Prévoir une cible de renvoi variable


-  Appuyer sur la touche Shift.  
Grâce à cette touche, lorsque la fonction « Renvoi d'appel immédiat » sera activée ultérieurement, le curseur clignotera pour la saisie du numéro de la cible de renvoi.
-  Appuyer sur la touche dièse pour marquer la fin de la fonction.
-  Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

### Activer le renvoi d'appel avec une touche de fonction


-  Décrocher le combiné, appuyer sur la touche Shift.
- Appuyer sur la touche d'accès direct pour l'affichage de « ↵ **activé** ». L'icône ↵ s'affiche à l'écran.


#### (a) Si un numéro d'appel a été déterminé pour la cible de renvoi

Eventuellement, une annonce vous indique que le service est activé.





-  Raccrocher.  
Désormais, les appels entrants sont transférés vers la cible de renvoi, votre téléphone ne sonne pas.

#### (b) Si la cible de renvoi est variable


-  Saisir le numéro d'appel de la cible de renvoi, appuyer sur la touche bis pour marquer la fin du numéro saisi. Eventuellement, une annonce vous indique que le service est activé.






-  Raccrocher.  
Désormais, les appels entrants sont transférés vers la cible de renvoi, votre téléphone ne sonne pas.

### Enregistrer « Désactiver renvoi d'appel » sur une touche de fonction



Chez votre opérateur, vous pouvez désactiver le renvoi d'appel, décrit dans l'exemple ci-dessus, en tapant par ex. la combinaison de touches    .

Vous pouvez aussi enregistrer cette combinaison de touches sur la touche d'accès direct prévue à cet effet (touche directe N°1). Si l'affichage d'icônes est activé et que vous activez le service comme décrit ci-dessus, l'icône ↵ disparaîtra de l'écran à la désactivation du service.

-  Décrocher le combiné et introduire la fonction.
- Appuyer sur la touche d'accès direct prévue pour l'affichage de l'icône « ↵ **désactivé** » (voir p. 7).

-     Saisir l'appel de fonction pour « Renvoi d'appel immédiat ».
-  Appuyer sur la touche Enregistrer et raccrocher.

### Désactiver le renvoi d'appel avec une touche de fonction

-  Décrocher le combiné, appuyer sur la touche Shift.
-  Appuyer sur la touche d'accès direct correspondant à l'affichage de l'icône « ↵ **désactivé** ». Raccrocher.

L'icône ↵ disparaît. Eventuellement, un message vous indique que le service est désactivé.

## Annexe

### Entretien

Pour nettoyer l'appareil, utiliser uniquement un chiffon légèrement humecté ou antistatique ; ne jamais utiliser de chiffon sec (risque de charge et de décharge électrostatiques) ou de détergent agressif.

### Lorsque votre téléphone ne fonctionne pas correctement

**Absence de signal acoustique** : le volume de la sonnerie est peut-être réglé sur 0.

**Pas de tonalité quand vous décrochez le combiné** : le cordon de raccordement est-il bien enfiché dans le téléphone et/ou dans la prise téléphone ?

**La tonalité est audible mais la numérotation ne fonctionne pas** : le raccordement est correct. Le mode de numérotation réglé est-il le bon (voir p. 5) ?

**Uniquement sur les autocommutateurs privés : pas de connexion ou connexion incorrecte après numérotation à partir de la mémoire (par ex. rappel, numéro abrégé)** : programmer l'indicatif de sortie.

**Votre interlocuteur ne vous entend pas** : mode secret activé ? Appuyer une nouvelle fois sur la touche. Le connecteur du cordon du combiné est-il correctement enclenché ?

**La touche de double appel ne fonctionne pas** : régler la durée de flashing adéquate.

### Étiquettes mémoire

Des étiquettes mémoire vierges pour les touches d'accès direct sont disponibles sur Internet, à l'adresse <http://www.siemens.com/euroset>.

### Interlocuteurs

En cas de problème d'utilisation concernant le raccordement au système de communication et la connexion analogique, adressez-vous à l'opérateur compétent ou à votre vendeur.

### Homologation

Cet appareil est destiné au réseau téléphonique analogique français.

Les spécificités nationales sont prises en compte.

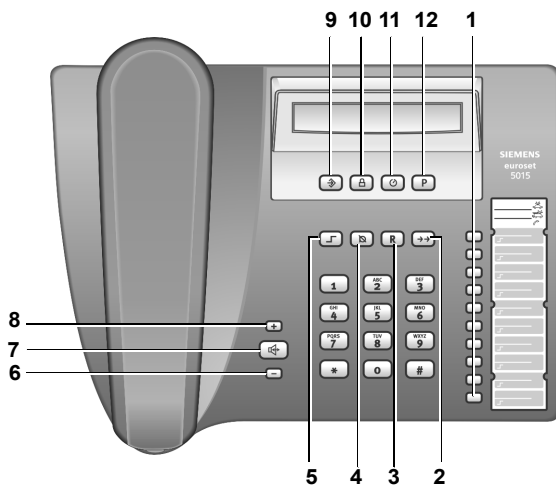
Par la présente, la société Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG déclare que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE.

Vous trouverez une reproduction de la déclaration de conformité d'après la directive 1999/5/CE sur Internet à l'adresse :

<http://www.siemens.com/qigasetdocs>.

CE 0682

## Обзор телефона Euroset 5015



### Клавиши

- 1 Клавиши быстрого набора
- 2 Клавиша повторного набора
- 3 Клавиша наведения справки
- 4 Клавиша отключения звука
- 5 Клавиша регистра
- 6 Клавиша уменьшения громкости
- 7 Клавиша динамика (громкая связь)
- 8 Клавиша увеличения громкости
- 9 Клавиша сохранения
- 10 Клавиша блокировки
- 11 Клавиша сброса (данных о продолжительности соединения)
- 12 Клавиша паузы

### Дисплейные символы

- ⇨ режим сохранения
- └ нажата клавиша регистра
- готовность к работе
- ⊗ микрофон отключен
- o символ ввода при настройке (напр. громкость)
- u нажата клавиша наведения справки
- P пауза
- ≡ память пуста
- ввод PIN-кода
- ≡ ≡ ≡ ≡ телефон заблокирован
- 0-9 телефонный номер

В тоновом режиме:

- o – нажата клавиша \*
- – нажата клавиша #

При дополнительных услугах городской АТС:

- ⏸ ожидание вызова
- ↳ немедленная переадресация вызова
- ↳<sup>o</sup> переадресация вызова, если нет ответа
- ↳<sup>r</sup> переадресация вызова, если занято

## Меры предосторожности

При установке, подключении и использовании телефона следует обязательно выполнять следующие требования:

- ◆ Используйте только прилагаемые штекеры и шнуры.
- ◆ Подключайте соединительный шнур только к предназначенной для этого розетке.
- ◆ Подключайте только разрешенные к использованию аксессуары.
- ◆ Прокладывайте соединительный шнур так, чтобы исключить возможность несчастного случая.
- ◆ Устанавливайте телефон на нескользкую поверхность.
- ◆ Для обеспечения вашей безопасности телефон не следует использовать в ванной или в душе (помещениях с повышенной влажностью). Телефон не защищен от брызг.
- ◆ Не подвергайте телефон воздействию источников тепла, прямых солнечных лучей или других электрических устройств.
- ◆ Защищайте телефон от влаги, пыли, агрессивных жидкостей и паров.



- ◆ Никогда не разбирайте телефон самостоятельно.
- ◆ Не прикасайтесь к контактам острыми и металлическими предметами.
- ◆ Не переносите телефон, держа его за шнур.
- ◆ Передавайте телефон Euroset 5015 другим только вместе с этой инструкцией по эксплуатации.

## Подготовка к работе

### Рекомендации по установке телефона

- ◆ Телефон не должен подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или других источников тепла.
- ◆ Рабочая температура от +5°С до +40°С.
- ◆ Расстояние между телефоном и радиоустройствами, например, радиотелефонами, пейджерами или телевизорами должно быть не менее одного метра. Если это требование не выполнено, возможно создание помех телефонной связи.
- ◆ Не устанавливайте телефон в пыльных помещениях, так как это сокращает срок службы телефона.
- ◆ Для чистки телефона используйте влажную ткань или антистатическую салфетку. Никогда не пользуйтесь сухой тканью (опасность электростатического разряда) или сильными чистящими средствами.
- ◆ Мебельный лак и полировка могут портиться при контакте с частями телефона (например, ножками).

### Подключение

Подключите короткий конец витого кабеля телефонной трубки в гнездо трубки, а длинный конец - в гнездо в нижней части телефона, обозначенное символом . Подключите телефонный кабель к настенной розетке, а второй конец кабеля в гнездо в нижней части телефона, обозначенное символом . Подключите шнур блока

питания в гнездо "и вставьте блок питания в розетку. Телефон готов к работе.




## Разговор по телефону

### Набор номера




Снимите трубку, наберите номер.

Цифры после 20-й позиции смещаются на дисплее справа налево. С помощью клавиши паузы  можно добавлять паузы при наборе, начиная со второй позиции.

### Повторный набор (одного из 5 последних набранных номеров)

Последние 5 набранных номеров (максимум 32 цифры) сохраняются автоматически.



Снимите трубку (или нажмите клавишу громкой связи ) и дождитесь сигнала готовности к набору).



Нажимайте клавишу повторного набора несколько раз, пока на дисплее не будет выведен нужный телефонный номер, слева указывается позиция номера в памяти (1...5).



Введите номер позиции в памяти (1...5).

Осуществляется набор номера.

## Быстрый набор



Снимите трубку (или нажмите клавишу громкой связи ) и дождитесь сигнала готовности к набору). (Если необходимо, нажмите клавишу регистра для использования второго ряда клавиш быстрого набора).



Нажмите клавишу быстрого набора.

## Сохранение номеров

Различные настройки телефона должны завершаться нажатием клавиши сохранения , чтобы настройки оставались доступными длительное время.

Для того, чтобы **прервать** настройку без сохранения (например, при неправильном вводе), положите трубку, не нажимая клавишу сохранения . В этом случае сохраняется старая настройка.

### Сохранение с функцией записной книжки

Во время разговора вы можете сохранить номер с помощью функции записной книжки.

### Сохранение номеров быстрого набора

На обоих уровнях клавиш быстрого набора вы можете сохранить до 20 абонентских номеров (или функций, см. стр. 7).



Снимите трубку, нажмите клавишу сохранения. (Для второго уровня дополнительно нажмите клавишу регистра .)



Нажмите клавишу быстрого набора, для которой вы хотите сохранить номер. На дисплее отображается уже сохраненный номер. Если ячейка памяти данной клавиши быстрого набора пуста, на дисплее отображается  $\Xi$  .



Введите номер, который вы хотите сохранить (максимум 32 цифры).

или ...

### Сохранение из списка вызовов:



Нажимайте клавишу повторного набора, пока на дисплей не будет выведен нужный номер.



Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

Нажимая клавишу , вы можете сохранить паузы (не в начале

После двадцатой цифры последующие цифры на дисплее сдвигаются справа налево.

### Удаление всех номеров быстрого набора



Снимите трубку, начните настройку.



Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

## Настройка телефона

### Громкость звонка

Вы можете выбрать один из семи уровней громкости звонка и полностью отключить звонок (настройка при поставке: 7). При отключении звонка поступление вызовов сигнализируется только на дисплее.

#### ◆ Настройка в режиме готовности:



Снимите трубку, начните настройку.



С помощью клавиши громче/тише настройте громкость.



Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

#### ◆ Настройка во время сигнализации вызова:

Перед снятием трубки нажмите .

Последняя выбранная настройка сохраняется.

### Настройка тональности звонка

Вы можете выбрать одну из трех тональностей звонка (настройка при поставке: 3).



Снимите трубку, начните настройку.



Нажмите клавишу от 1 до 3:

1: быстрый; 3: медленный.



Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

### Настройка мелодии звонка

Вы можете выбрать одну из 10 мелодий (настройка при поставке: мелодия 0).



Снимите трубку, начните настройку.










Нажмите клавишу от 0 до 9.



Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.


### Настройка громкости телефона

Вы можете выбрать один из трех уровней громкости телефона (настройка при поставке: 1).

-    Снимите трубку, начните настройку.
-  ...  Настройте громкость с помощью клавиш увеличения и уменьшения громкости.
-   Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.



### Отключение звука

Вы можете отключить динамик и микрофон телефона. Ваш собеседник не будет вас слышать.

-  Во время разговора: нажмите клавишу отключения звука.  
Включение звука: Нажмите эту клавишу еще раз.


### Настройка динамика

При разговоре по громкой связи вы можете выбрать один из семи уровней громкости (настройка при поставке: 7).

-  ...  Настройте громкость с помощью клавиш увеличения и уменьшения громкости.

### Включение/отключение громкого прослушивания

Находящиеся в помещении люди могут слушать разговор через встроенный динамик.

-  Во время разговора: нажмите клавишу/громкой связи.  
Отключение прослушивания: нажмите клавишу еще раз.



Если **включен** динамик и **снята** трубка, то включается режим прослушивания. Микрофон громкой связи **отключен**.

Если **включен** динамик и **положена** трубка, **включается** громкая связь.


### Включение/выключение громкой связи

Вы можете разговаривать по телефону, не снимая трубки. Оптимальное расстояние до микрофона - около 50см.


#### ◆ Включение громкой связи во время разговора:

-  +  Положите трубку, нажав клавишу громкой связи.

#### ◆ Включение перед набором номера

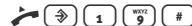
-  Перед набором: нажмите клавишу громкой связи и удерживайте ее нажатой, пока не прозвучит сигнал готовности к набору.

### Отключение громкой связи:

-  Снимите трубку во время разговора.

### Включение/отключение мелодии, звучащей при отключении микрофона

Вы можете включить или отключить мелодию, звучащую при отключении микрофона (настройка при поставке: вкл).



Снимите трубку, начните настройку.








**0**: отключена; **1**: включена.



Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

### Сохранение номера прямого вызова

Если сохранен номер прямого вызова, то **при заблокированном телефоне** после снятия трубки (или нажатия клавиши громкой связи) и нажатия любой клавиши (кроме , , ,  и ) автоматически набирается этот номер. Набор другого номера при заблокированном телефоне невозможен, но можно принимать входящие вызовы.




Снимите трубку, начните настройку.



Введите PIN-код (при поставке: 0000).



#### Включение

Введите номер прямого вызова (максимум 32 цифры; не нажимайте  для ввода паузы при наборе!).

или ...



#### Удаление

Нажмите клавишу повторного набора.



Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

### Включение/выключение блокировки телефона

При включенной блокировке возможен только набор номер прямого вызова.



Снимите трубку, начните настройку.




**0**: разблокирован; **1**: заблокирован




Введите PIN-код (при поставке: 0000).




Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

Если телефон заблокирован, на дисплей выводится индикация .



## Временное разблокирование телефона (для одного вызова)


 Снимите трубку, нажмите клавишу блокировки, введите PIN-код (при поставке: 0000).



 Наберите номер.


После того, как трубка будет положена, снова автоматически включается блокировка телефона.

## Запрет изменения клавиш быстрого набора

 Снимите трубку, начните настройку. (если необходимо нажмите клавишу регистра  для блокирования/разблокирования клавиш быстрого набора второго уровня.)


 Введите PIN-код (при поставке: 0000).

 /  **0:** клавиши быстрого набора разблокированы  
**1:** клавиши быстрого набора заблокированы.


 Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.


## Смена PIN-кода

 Снимите трубку, начните настройку.

 Введите текущий PIN-код (при поставке: 0000).

 Введите новый PIN-код (четыре цифры).

 Введите новый PIN-код еще раз для подтверждения.


 Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

## Индикация продолжительности разговора

Телефон может отображать приблизительную продолжительность разговора (максимум 99 мин. 59 сек., настройка при поставке: включено). Если данная функция включена, то индикация времени запускается через 12 секунд после набора последней цифры.


## Обнуление счетчика



После набора первой цифры или во время разговора:


 Нажмите клавишу сброса.  
Счетчик обнуляется до 0 мин 0 сек.

## Включение/выключение


При поставке индикация продолжительности разговора включена.


 Снимите трубку, начните настройку.



 /  **0:** отключена; **1:** включена.


 Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

## Настройка времени паузы

Если необходимо, вы можете изменить время паузы клавиши  (функция установки паузы со второй цифры номера) на 1, 3 или 6 секунд (настройка при поставке: 3 секунды).



 Снимите трубку, начните настройку.


 ...  **0:** 1 сек.; **1:** 3 сек.; **2:** 6 сек.

 Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

## Переключение способа набора номера


 Снимите трубку, начните настройку.


 /  **1:** Тональный набор.  
**2:** Импульсный набор без размыкания шлейфа.

 Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

## Переключение способа набора номера во время соединения

Если включен импульсный набор номера и вы хотите использовать функции, для которых необходим тональный набор (например, дистанционное управление автоответчиком), вы можете переключить способ набора номера во время соединения.

 Во время соединения: нажмите клавишу звездочка.

 Введите цифровой код для дистанционного управления/передачи данных.


После того, как трубка положена, снова включается первоначальный способ набора номера.

## Подключение к офисной АТС


### Ввод/удаления кода выхода в город

При подключении телефона к офисной АТС может потребоваться сохранение одного или нескольких кодов выхода в город. При сохранении кода выхода в город автоматически добавляется пауза при наборе. Можно сохранить максимум 3 кода выхода в город.



   Снимите трубку, начните настройку.

Если в памяти нет сохраненных кодов выхода в город, на дисплее отображается символ .


Если сохранены несколько кодов выхода в город, то они отображаются рядом друг с другом; мигает текущий активный код выхода в город.

Если необходимо, выберите с помощью клавиши  один из отображенных кодов выхода в город, чтобы обработать его следующим образом:



**Удаление** кода выхода в город:



  Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

**Ввод** кода выхода в город:


 Введите код выхода в город, состоящий из одной до трех цифр.

**Ввод дополнительных кодов выхода в город:**

  Нажмите клавишу повторного набора, введите следующий код выхода в город.

  Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

### Клавиша наведения справки (при подключении к офисной АТС)

При звонке из город вы можете навести справку или осуществить переадресацию вызова. Для этого нажмите клавишу наведения справки . Дальнейшие функции зависят от вашей АТС. При поставке для клавиши наведения справки настроено размыкание шлейфа 90 мс для использования функций **телефонной сети общего пользования**. При подключении к **офисной АТС** может потребоваться изменение времени размыкания шлейфа (например, 600 мс). При изменении этой настройки прочитайте инструкцию по эксплуатации вашей офисной АТС.

### Настройка времени размыкания шлейфа для клавиши наведения справки

Снимите трубку, начните настройку.

 ... 

Введите цифру для нужного времени размыкания шлейфа:

**0:** 90 мс (при поставке);    **1:** 120 мс;  
**2:** 270 мс;    **3:** 375 мс;    **4:** 600 мс.

Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

## Дополнительные услуги телефонной сети общего пользования

Если вы хотите использовать услуги, которые активируются с помощью клавиши наведения справки, убедитесь в том, что установлено правильное время размыкания шлейфа для данной клавиши.

### Клавиша наведения справки (при подключении к сети общего пользования)

При подключении к городской АТС клавиша наведения справки применяется для использования некоторых дополнительных услуг.

Перед использованием клавиши наведения справки нужно настроить для нее время размыкания шлейфа, используемое в вашей стране:

- ◆ Бельгия, Голландия, Швейцария: 120 мс (цифра 1)
- ◆ Франция, Люксембург, Португалия, Германия, Греция: 270 мс (цифра 2)
- ◆ Остальные европейские страны: 90 мс (цифра 0).

## Использование клавиш быстрого набора в качестве „функциональных клавиш“

Различные услуги/функции телефонной сети общего пользования - при необходимости, по заказу/запросу – можно выбрать с помощью заданных комбинаций клавиш, которые вы можете узнать у вашего сетевого оператора.

Необходимые комбинации клавиш вы можете сохранить как обычные номера телефонов под клавишами быстрого набора и также набрать или отключить услугу.

### Указание:

Если вы активируете отображение символов и сохраняете функциональные вызовы во **втором ряду клавиш быстрого набора**, вы можете связать включение и выключение различных услуг для каждой „функциональной клавиши“ с индикацией или „гашением“ определенных символов на дисплее.

**При настройке клавиш быстрого набора** второго ряда обращайтесь внимание на то, чтобы включение и выключение дисплейных символов  $\rightarrow$ ,  $\rightarrow^\circ$ ,  $\rightarrow_r$  и  $\pm$  были связаны с определенной клавишей - независимо от сохраненными на этом ряду номерами или вызовами функций!

### Включение/выключение индикации символов для дополнительных услуг

Если необходимо, можно активировать или деактивировать индикацию символов. При поставке индикация отключена.



Снимите трубку, начните настройку.



**0:** отключить; **1:** включить.



Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

### Рекомендуемое назначение символов для клавиш

Если при включенной индикации символа  $\rightarrow$  вы нажмете одну из следующих клавиш быстрого набора, на дисплее включается или отключается соответствующий дисплейный символ (нумерация клавиш сверху вниз):

$\rightarrow$ +	Назначение	Символ
<input type="checkbox"/> 1	Немедленная	ВЫКЛ $\rightarrow$
<input type="checkbox"/> 2	Переадресация вызова	ВКЛ $\rightarrow$
<input type="checkbox"/> 3	Переадресация вызова, если нет ответа	ВЫКЛ $\rightarrow^\circ$
<input type="checkbox"/> 4	Переадресация вызова, если занят	ВКЛ $\rightarrow_r$
<input type="checkbox"/> 5	Ожидание вызова	ВЫКЛ $\pm$
<input type="checkbox"/> 6		ВКЛ $\pm$
<input type="checkbox"/> 7		ВЫКЛ $\pm$
<input type="checkbox"/> 8		ВКЛ $\pm$

### Пример: Переадресация вызова

Ниже приведен пример использования клавиш быстрого набора в качестве „функциональных клавиш“. Если индикация символов активирована, то в примере „Переадресация вызова“ при включении услуги на дисплее отображается соответствующий символ или же гаснет при ее отключении.




Порядок клавиш для включения функции „Переадресация вызова“ у вашего телефонного оператора состоит, например, из трех частей:


Вызов функции	Назначение переадресации	Завершение функции
* $\rightarrow$ 1 *	Телефонный номер, на который должна осуществляться переадресация	#





У вас существуют следующие возможности:

- ◆ Вы набираете полную последовательность клавиш каждый раз через клавиатуру.
- ◆ Вы можете сохранить порядок клавиш под **клавишами быстрого набора** в качестве **общей функции вместе с номером телефона** заданного места переадресации или сохранить только **вызов функции и завершение функции**. При этом вы можете установить номер места переадресации с возможностью его последующего изменения.


## Сохранение переадресации вызова для функциональной клавиши


   Снимите трубку, начните настройку.



 Нажмите клавишу быстрого набора, которая предусмотрена для индикации символа „↳ вкл“ (см. стр. 7).  
На дисплее отображается уже сохраненный номер телефона. Если ячейка памяти для данной клавиши быстрого набора пустая, то на дисплее отображается символ ☐.

     
Введите функцию вызова для „Переадресации вызова“.

### (a) Задания телефонного номера, на который осуществляется переадресация


 Введите телефонный номер, на который осуществляется переадресация.


 Нажмите клавишу “решетка”, чтобы обозначить окончание функции.



  Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

или ...



### (b) Резервирование изменяемой номера переадресации


 Нажмите клавишу регистра.  
Если в дальнейшем включается функция „Переадресация вызова“, то при нажатии этой клавиши начинает мигать курсор в позиции ввода телефонного номера, на который осуществляется переадресации.

 Нажмите клавишу “решетка”, чтобы обозначить окончание функции.

  Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

## Включение переадресации вызова при помощи функциональной клавиши

  Снимите трубку, нажмите клавишу регистра.

 Нажмите клавишу быстрого набора для индикации символа „↳ вкл“.  
На дисплей выводится символ ↳.



### (a) Телефонный номер, на который осуществляется переадресации, задан

Вы услышите сообщение, что услуга включена.

 Положите трубку.

Теперь входящие вызовы переадресуются на заданный телефонный номер и сигнализация вызова на вашем телефоне не производится.

### (b) Изменяемая переадресация





   
Введите телефонный номер, на который должна осуществляться переадресация, нажмите клавишу повторного набора, чтобы подтвердить окончание введенного телефонного номера.

Вы услышите сообщение, что услуга включена.




 Положите трубку.

Теперь входящие вызовы переадресуются на указанный телефонный номер, сигнализация вызова на вашем телефоне не производится.

## Сохранение функции “Отключение переадресации вызова” для функциональной клавиши



Переадресация вызова, представленная в примере, может быть отключена, например, с помощью последовательности клавиш    .

Также вы можете сохранить данную последовательность клавиш для клавиши быстрого набора. Если индикация символов включена, а услуга включается согласно указаниям, представленным выше, после отключения услуги символ ↳ исчезает с дисплея.

    
Нажмите клавишу быстрого набора, которая предусмотрена для индикации символа „↳ выкл“ (см. стр. 7).

Введите функцию вызова „Переадресация“.

  Нажмите клавишу сохранения. Положите трубку.

## Отключение переадресации вызова с помощью функциональной клавиши



Снимите трубку, нажмите клавишу регистра.



Нажмите клавишу быстрого набора для индикации символа „↳ выкл“. Положите трубку.

Символ ↳ гаснет. Вы услышите сообщение, что услуга отключена.

## Приложение

### Уход

Для чистки телефона используйте влажную ткань или антистатическую салфетку. Никогда не пользуйтесь сухой тканью (опасность электростатического разряда) или сильными чистящими средствами.

### Если телефон работает неправильно

**Нет звонка телефона:** Громкость звонка могла быть установлена на 0.

**Трубка снята, нет гудка:** Проверьте, правильно ли подключен шнур к телефону и к телефонной розетке.

**Слышен гудок, но телефон не набирает номер:** Телефон подключен правильно. Проверьте правильность настройки способа набора номера (см. стр. 5).

**Только при подключении к офисной АТС: Нет соединения, неправильное соединение при наборе из памяти телефона (например, повторный набор, быстрый набор):** сохраните код выхода в город.

**Собеседник вас не слышит:** Нажата клавиша отключения звука? Нажмите эту клавишу еще раз. Правильно ли установлен штекер кабеля подключения трубки.

**Не работает клавиша наведения справки:** Выберите правильное время размыкания шлейфа.

## Вкладыши

Ненадписанные вкладыши для клавиш быстрого набора вы найдете в интернете по адресу <http://www.siemens.com/euroset>.

## Контактные лица

При возникновении проблем при подключении телефона к аналоговому абонентскому вводу обращайтесь в вашу телефонную компанию или к продавцу.

## Допуск к эксплуатации

Это устройство предназначено для подключения к аналоговым абонентским вводам в российских телефонных сетях.

Устройство адаптировано к условиям эксплуатации в России.

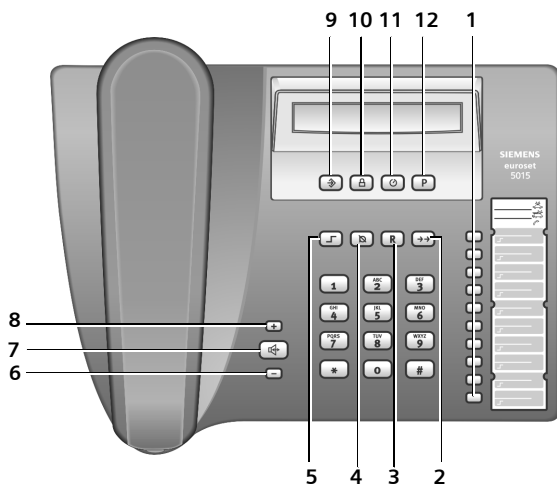


Настоящим фирма Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG заявляет, что это данное устройство соответствует основным требованиям и другим положениям рекомендаций 1999/5/ЕС.

Копию сертификата соответствия требованиям 1999/5/ЕС вы найдете в интернете по адресу <http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682

## Kratki pregled Euroset 5015



### Tipke

- 1 Tipke ciljanog biranja
- 2 Tipka ponavljanja biranja
- 3 Tipka povratnog upita
- 4 Tipka za isključivanje mikrofona
- 5 Shift tipka
- 6 Tipka za tiše
- 7 Tipka zvučnika (razgovor bez korištenja ruku)
- 8 Tipka za glasnije
- 9 Tipka za pohranjivanje
- 10 Tipka za blokadu
- 11 Tipka za resetiranje (trajanje razgovora)
- 12 Tipka za pauzu

### Simboli na ekranu

- ↻ u modu pohranjivanja
- ⌂ pritisnuta shift tipka
- spreman za rad
- ⊘ isključen mikrofona
- o oznaka unosa pri podešavanju (npr. glasnoća)
- u pritisnuta tipka povratnog upita
- P pauza
- ≡ memorija prazna
- unos PIN-a
- ≡≡≡ telefon blokiran
- 0-9 pozivni broj

### Kod tonskog biranja:

- n – tipka \* pritisnuta
- tipka # pritisnuta

### Kod daljnjih usluga javnog mrežnog pružatelja usluga:

- ☎ poziv na čekanju ("kucanje"), uključeno
- ↳ prosljeđivanje poziva odmah
- ↳<sup>Ⓢ</sup> prosljeđivanje poziva kod nejavljanja
- ↳<sub>r</sub> prosljeđivanje poziva, ako je zauzeto

## Sigurnosni napuci

Pripazite prilikom postavljanja, priključivanja i korištenja telefona obavezno na sljedeće naputke:



- ◆ Koristite samo isporučene utikače i kablove!
- ◆ Utaknite priključni kabel samo u za to predviđene utičnice.
- ◆ Priključite samo atestirani pribor.
- ◆ Položite priključni kabel tako da ne može izazvati nezgodu!
- ◆ Postavite uređaj na podlogu, koja nije klizava!
- ◆ Zbog vaše sigurnosti i vaše zaštite, ne smijete telefon koristiti u kupaonici ili prostoru za tuširanje (vlažni prostori). Telefon nije otporan protiv brizgajuće vode.
- ◆ Telefon nikad ne izlažite izvorima topline, direktnim sunčevim zrakama ili utjecaju drugih električnih uređaja.
- ◆ Zaštitite telefon od vlage, prašine, agresivnih tekućina i para.
- ◆ Nikada ne otvarajte telefon!
- ◆ Ne dodirujte zatične kontakte s oštrim i metalnim predmetima!
- ◆ Telefon nemojte nositi obješenog na kablove!
- ◆ Ako svoj Euroset 5015 dajete trećim osobama, bezuvjetno im dajte i upute za korisnike.

## Stavljanje telefona u rad

### Preporuka za postavljanje telefona

- ◆ Telefon nemojte izlagati direktnim sunčevim zrakama ili drugim izvorima topline.
- ◆ Rad na temperaturama od +5°C do +40°C.
- ◆ Između telefona i radio uređaja npr. mobilnih uređaja, radio uređaja za komunikaciju ili TV-prijemnika održite razmak od najmanje jednog metra.  
U protivnom rad s telefonom može biti remećen.
- ◆ Ne postavljajte telefon u prostorima s mnogo prašine, budući da to može skratiti vijek trajnja telefona.
- ◆ Za čišćenje, brišite telefon sa vlažnom ili antistatičkom krpom, nikad ne koristite suhu krpom (opasnost od elektrostatičkog nabijanja i pražnjenja) i ne koristite oštra sredstva za čišćenje!
- ◆ Lakovi i politure namještaja mogu biti nagriženi prilikom kontakta s dijelovima uređaja (npr. nožice uređaja).



### Priključivanje

Utaknite kraći kraj spiralnog kabela slušalice u predviđenu utičnicu u slušalici, a dugački kraj u utičnicu obilježenu s  na podnožju uređaja. Utaknite telefonski kabel u utičnicu na zidu, a drugi kraj u utičnicu označenu s  na podnožju uređaja. Sada je Vaš telefon spreman za rad.







## Telefoniranje


### Biranje pozivnog broja

 Podignite slušalicu, birajte pozivni broj. Znamenke iza 20. pozicije pomiču se s desna ulijevo na ekranu. Sa  moguće je prilikom biranja umetnuti pauzu nakon 2. mjesta.

### Ponavljanje biranja (jednog od 5 zadnjih pozivnih brojeva)




Zadnje biranih 5 različitih pozivnih brojeva (svaki sa maks. 32 znamenke) automatski se pohranjuje.


-  Podignite slušalicu (ili pritisnite tipku zvučnika  tako dugo, dok ne čujete ton biranja).
-  ...  Tipku ponavljanja biranja pritisnite toliko puta, dok se ne pojavi traženi pozivni broj sa pozicionim brojem (1...5 lijevo).

 Unesite pozicioni broj (1...5).


Odgovarajući pozivni broj je ponovno biran.


### Biranje korištenjem tipki ciljanog biranja

 Podignite slušalicu (ili pritisnite tipku zvučnika  tako dugo, dok ne čujete ton biranja). (Event. pritisnite  za tipku ciljanog biranja u 2. razini).

 Pritisnite tipku ciljanog biranja.

## Pohranjivanje pozivnih brojeva

Podešavanje različitih telefonskih brojeva mora biti zaključeno s tipkom za pohranjivanje  tako da ostanu trajno na raspolaganju.




U slučaju **poništanja** bez pohranjivanja, npr. nakon neispravnog unosa, spustite slušalicu umjesto da na kraju pritisnete . Prethodna postavka je tada zadržana.


### Pohranjivanje s funkcijom bilješke


Telefonski broj možete pohraniti i pomoću funkcije bilješke, to jest tijekom razgovora.

### Pohranjivanje brojeva ciljanog biranja

Možete pohraniti do 20 telefonskih brojeva (ili i funkcija, vidi str. 6) na obe razine tipki ciljanog biranja.



  Podignite slušalicu, pritisnite tipku za pohranjivanje. (Za 2. razinu memorije, pritisnite dodatno .)


 Pritisnite tipku ciljanog biranja pod kojom želite pohraniti broj ciljanog biranja. Na ekranu je prikazan broj, koji je već bio pohranjen. Ako je memorija te tipke ciljanog biranja prazna, na ekranu se pojavljuje ☰.


 Unesite broj koji treba biti pohranjen (do 32 brojeke).

ili ...

#### Pohranjivanje iz liste ponavljanja biranja:

 ...  Tipku ponavljanja biranja pritisnite toliko puta, dok se ne pojavi traženi pozivni broj .


 Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

Pritiskanjem tipke  moguće je pohranjivanje pauzi (ne na 1. mjestu).

Nakon 20. brojke, sljedeće brojke se na ekranu event. potiskuju s desna na lijevo.

#### Brisanje svih ciljnih brojeva

     Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.




 Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.



## Podešavanje telefona


### Podešavanje glasnoće pozivnog tona

Pozivni ton možete podesiti u 7 stupnja glasnoće (tvornička postavka: stupanj 7, najglasniji stupanj) ili potpuno isključiti.

#### ◆ Podešavanje u stanju mirovanja telefona:

   Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.

 ...  S tipkom glasno/tiho podesite glasnoću.

 Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.


#### ◆ Podešavanje dok telefon zvoni:


Prije podizanja slušalice pritisnite  ... .

Zadnja podešena vrijednost se pohranjuje.


### Podešavanje frekvencije pozivnog tona

Frekvenciju (brzinu) tonskog poziva moguće je podesiti u 3 stupnja (tvornički postav: stupanj 3).

   Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.

 ...  Pritisnite jednu od tipki 1...3:

1: najniža frekvencija; 3: najviša frekvencija.


 Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

### Podešavanje melodije pozivnog tona

Za pozivni ton moguće je podesiti 10 različitih melodija (tvornička postavka: melodija 0).

  Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.

 ...  Pritisnite jednu od tipki 0 ... 9.


 Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

### Podešavanje glasnoće slušalice

Glasnoću slušalice moguće je podesiti u 3 stupnja (tvornička postavka: stupanj 1).


  Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.

 ...  S tipkom glasno/tiho podesite glasnoću.

 Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

### Isključivanje mikrofona (Mute)



Slušalicu i mikrofon telefona možete isključiti, tada vas sugovornik više ne čuje.

 Tijekom razgovora: pritisnite tipku za isključivanje mikrofona.

Uključivanje: ponovno pritisnite tipku.


### Podešavanje zvučnika

Tijekom razgovora bez korištenja ruku (handsfree) možete podesiti glasnoću u 7 stupnjeva i postavku pohraniti (tvornička postavka: 7).

 ...  S tipkom glasno/tiho podesite glasnoću.

### Uklj./isključivanje glasnog slušanja

Osobe prisutne u prostoriji mogu putem ugrađenog zvučnika paralelno slušati telefonski razgovor.

 Tijekom razgovora:  
Pritisnite tipku zvučnika.

Isključivanje glasnog slušanja: pritisnite još jedanput tipku.

Pri **uključenom** zvučniku i **podignutoj** slušalici uključeno je **glasno slušanje**. Handsfree mikrofoni su **isključeni**.

Pri **uključenom** zvučniku i **spuštenoj** slušalici **uključen** je handsfree razgovor putem handsfree mikrofona.

## Uklj./isključivanje handsfree razgovora

S ovim telefonom možete telefonirati i kada je slušalica spuštена. Optimalni razmak do mikrofona iznosi ca. 50 cm.

### ◆ Uključivanje tijekom razgovora putem slušalice:

+ Dok je pritisnuta tipka zvučnika, spustite slušalicu.

### ◆ Uključivanje prije biranja pozivnog broja

Prije biranja: Pritisnite dugo tipku zvučnika, dok ne čujete ton biranja.

### Isključivanje handsfree razgovora

Tijekom razgovora podignite slušalicu.

## Isklj./uključivanje melodije dok je isključen mikrofون

Melodiju, koja se emitira dok je isključen mikrofон, možete uključiti i isključiti (tvornički postav: uklj.).

Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.

/ 0: isključeno; 1: uključeno.

Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

## Beba poziv (Direktno biranje)

Ako je jedan pozivni broj postavljen za *Beba poziv*, ovaj broj će biti automatski biran, **dok je telefon blokiran**, nakon pritiskanja proizvoljne tipke (osim , , i ). Telefon je blokiran za biranje drugih pozivnih brojeva, dolazne je pozive međutim moguće prihvatiti.

Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.

Unesite PIN (tvornički postav: 0000).

### Uključivanje

Unesite direktni pozivni broj (maks. 32 brojke; ne za funkciju pauze!).

ili ...

### Brisanje

Pritisnite tipku ponavljanja biranja.

Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

## Blokiranje/deblokiranje telefona

Kada je telefon blokiran, moguće je biranje samo direktnog pozivnog broja.

Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.

/ 0: deblokirano; 1: blokirano.

Unesite PIN.

Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

Kada je telefon blokiran na ekranu vidite .

## Privremeno deblokiranje telefona (za jedan razgovor)

Podignite slušalicu, pritisnite tipku za blokadu, unesite PIN.

Birajte pozivni broj.

Nakon spuštanja slušalice, blokada tipki je ponovno aktivirana.

## Blokiranje/deblokiranje promjena ciljanih brojeva biranja

Dignite slušalicu, pokrenite funkciju. (Event. pritisnite , da biste blokirali/deblokirali tipku ciljano biranja u 2. razini.)

Unesite PIN (tvornički postav: 0000).

/ 0: tipke ciljano biranja nisu blokirane

1: tipke ciljano biranja su blokirane.

Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

## Mijenjanje PIN-a

Dignite slušalicu, pokrenite funkciju. Unesite aktualni PIN (tvornički postav: 0000).

Unesite novi PIN (četiri brojke).

Ponovno unesite novi PIN za potvrdu.


Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

## Prikaz trajanja razgovora

Telefon može prikazati na ekranu približno trajanje razgovora (maks. 99 min. 59 sek.). Ako je uključeno prikazivanje trajanja razgovora, prikazivanje vremena se pokreće 12 sekundi nakon biranja zadnje brojke.

## Resetiranje brojača

Od biranja prve brojke ili u nekom proizvoljnom trenutku tijekom razgovora:



-  Pritisnite tipku za resetiranje. Brojanje počinje ponovno od 0 min. 0 sek.

## Isklj./uključivanje


U tvorničkom postavu uključen je prikaz trajanja razgovora.

-      Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.



-  /  **0:** isključeno; **1:** uključeno.



-   Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

Ukoliko je potrebno, možete promijeniti vrijeme pauze tipke


 (funkcija pauze od 2. pozicije unosa) na 1, 3 ili 6 sekundi (tvornički postav: 3 sekunde).



-     Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.



-  ...  **0:** 1 sek.; **1:** 3 sek.; **2:** 6 sek..

-   Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

## Mijenjanje načina biranja



-    Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.


-  /  **1:** Tonsko biranje  
**2:** Impulsno biranje bez flash funkcije.

-   Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

## Mijenjanje načina biranja tijekom uspostavljene veze

Ako je telefon podešen na impulsno biranje, a vi želite koristiti funkcije, koje zahtijevaju tonsko biranje (npr. daljinsko preslušavanje telefonske sekretarice), možete tijekom uspostavljene veze promijeniti način biranja.

-   Dok je veza uspostavljena: pritisnite zvijezda-tipku.




-  Unesite brojke za daljinsko upravljanje/prijenos podataka.

Spuštanjem slušalice ili ponovnim pritiskanjem zvijezda-tipke prebacuje se telefon na izvorni način biranja.

## Rad na kućnim telefonskim centralama



### Unos/brisanje predbrojke vanjske linije

Radi li vaš telefon na kućnoj telefonskoj centrali, tada morate pod određenim uvjetima memorirati jednu ili više predbrojki vanjske linije (prefiks). S predbrojkom se automatski ubacuje pauza u biranju. Maksimalno možete pohraniti 3 predbrojke.


-    Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.

Ako na mjestu pohrane nije podešena niti jedna predbrojka, na ekranu se pojavljuje  $\Xi$ . Ako je pohranjeno više predbrojki, prikazuju se one jedna pored druge; aktualna predbrojka, koju je moguće editirati, treperi. S  $\leftrightarrow$  mijenjate po potrebi između prikazanih predbrojki, da biste ih obradili kako slijedi:





**Brisanje** predbrojke vanjske linije:

-   Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

**Unos** predbrojke vanjske linije:

-  Unos jedno- do troznamenkaste predbrojke.

**Unos daljnjih predbrojki:**

-   Pritisnite tipku ponavljanja biranja, unesite sljedeću predbrojku.
-   Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

### Tipka povratnog upita (na kućnim telefonskim centralama)

Tijekom jednog vanjskog razgovora možete obaviti povratni upit ili razgovor prosljediti dalje. Za to pritisnite tipku povratnog upita  $\text{R}$ . Daljnji postupak upravljanja je ovisan o vašoj kućnoj telefonskoj centrali. U tvorničkoj postavci je funkcija povratnog upita predpodešena na flash-vrijeme (vrijeme prekida) od 90 ms za korištenje novih usluga u **javnim** telefonskim sustavima. Prilikom priključka na **kućnu** telefonsku centralu može biti potrebno promijeniti flash-vrijeme (npr. 600 ms). Uzmite u obzir i upute za upravljanje vašom kućnom telefonskom centralom.

## Podešavanje flash-vremena tipke povratnog upita



Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.



Unesite željeni flash-broj:

0: 90 ms (tvornički postav); 1: 120 ms;  
2: 270 ms; 3: 375 ms; 4: 600 ms.



Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

## Korištenje funkcija dopunskih usluga javnih telefonskih sustava

Želite li koristiti usluge, koje se aktiviraju s pritiskanjem tipke povratnog upita, najprije se uvjerite, da je podešeno ispravno flash-vrijeme za tipku.

### Tipka povratnog upita (u javnim telefonskim sustavima)

U javnim telefonskim sustavima ova je tipka potrebna za korištenje određenih dopunskih usluga.

Ovisno o zemlji potrebno je prije korištenja podesiti odgovarajuće flash-vrijeme:

- ◆ Belgija, Nizozemska, Švicarska: 120 ms (Broj 1)
- ◆ Francuska, Luksemburg, Portugal, Njemačka, Grčka: 270 ms (Broj 2)
- ◆ ostale europske zemlje: 90 ms (Broj 0).

### Korištenje tipki ciljanog biranja kao „funkcijske tipke“

Različite usluge/funkcije javnih telefonskih sustava – event. nakon narudžbe/podnošenja zahtjeva– moguće je izabrati putem utvrđenih kombinacija tipki, a koje možete saznati kod svog mrežnog pružatelja usluga.

Potrebne kombinacije tipki možete pohraniti na tipke ciljanog biranja kao normalne pozivne brojeve i isto tako ih „birati“ te uslugu također ponovno isključiti.

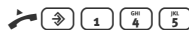
#### Napomena:

Ako prikazivanje simbola aktivirate te pozivanje funkcija pohranite na **2. razinu tipki ciljanog biranja**, možete uključivanje i isključivanje različitih usluga putem „funkcijske tipke“ povezati sa prikazivanjem odn. nestajanjem određenih simbola na ekranu.

**Pripazite stoga prilikom zauzimanja tipki ciljanog biranja** na 2. razini, da je uklj. i isključivanje simbola na ekranu  $\rightarrow$ ,  $\rightarrow^{\circ}$ ,  $\rightarrow_r$ ,  $\frac{+}{-}$  i  $\tau_{23}$  vezano uz sasvim određene tipke u 2. razini - nezavisno od na njima pohranjenih pozivnih brojeva odn. pozivanja funkcija!

## Deaktiviranje/aktiviranje prikaza simbola za dopunske usluge

Ovisno o potrebi moguće je aktiviranje ili deaktiviranje simbola. U tvorničkoj postavci je prikaz deaktiviran.



Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.



0: deaktiviranje; 1: aktiviranje.



Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

### Preporučeno pridruživanje simbola tipkama

Ako pri aktiviranom prikazu simbola  $\left[ \text{F} \right]$  u nastavku pritisnete jednu od sljedećih tipki ciljanog biranja, na ekranu će biti uključen odn. isključen u tom slučaju pridruženi ekranski simbol (numeriranje tipki odozgo prema dolje):

$\left[ \text{F} \right]$ +	Zauzeće	Prikaz
<input type="checkbox"/> 1	Preusmjerenje poziva odmah	isklj. $\rightarrow$
<input type="checkbox"/> 2		uklj.
<input type="checkbox"/> 3	Preusmjerenje poziva kod nejavljanja	isklj. $\rightarrow^{\circ}$
<input type="checkbox"/> 4		uklj.
<input type="checkbox"/> 5	Preusmjerenje poziva ako je zauzeto	isklj. $\rightarrow_r$
<input type="checkbox"/> 6		uklj.
<input type="checkbox"/> 7	“Kucanje”(poziv na čekanju)	isklj. $\frac{+}{-}$
<input type="checkbox"/> 8		uklj.

### Primjer: Prosljeđivanje poziva

U nastavku ćete naći primjer za korištenje tipki ciljanog biranja kao „funkcijskih tipki“. Ako je aktiviran prikaz simbola, tada će u primjeru „Prosljeđivanje poziva“ prilikom uključivanja usluge za to predviđeni simbol biti prikazan na ekranu ili isključen, kada se usluga isključuje.








Redoslijed tipki za uključivanje funkcije „Prosljeđivanje poziva odmah“ kod vašeg mrežnog pružatelja usluga se sastoji npr. iz tri dijela:

Pozivanje funkcije	Cilj prosljeđivanja	Završetak funkcije
$*$ $\frac{+}{-}$ $\left[ 2 \right]$ $\left[ 1 \right]$ $*$	Pozivni broj	$\left[ \# \right]$





Sada imate sljedeće mogućnosti:

- ◆ Kompletni redoslijed tipki birate svaki puta pomoću tipkovnice.
- ◆ Pohranjujete redoslijed tipki na **tipke ciljanog biranja** kao **ukupnu funkciju zajedno s pozivnim brojem** jednog fiksnog cilja prosljeđivanja ili samo **pozivanje funkcije i završetak funkcije**. Pri tome si ostavljate otvorenu mogućnost određivanja promjenljivog cilja prosljeđivanja od slučaja do slučaja.

### Pohranjivanje prosljeđivanja poziva na funkcijsku tipku





-   Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.
-  Pritisnite tipku ciljanog biranja, koja je predviđena za prikaz simbola „↳ uklj.“ (vidi str. 6).  
Već pohranjeni pozivni broj se prikazuje na ekranu. Ako je memorija ove tipke ciljanog biranja prazna, na ekranu se pojavljuje ☐.
-     Unesite pozivanje funkcije za „Prosljeđivanje poziva odmah“.

#### (a) Određivanje pozivnog broja cilja prosljeđivanja




-  Unesite pozivni broj cilja prosljeđivanja.
-  Pritisnite ljestve-tipku, da biste označili završetak funkcije.
-   Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

ili ...

#### (b) Rezerviranje promjenljivog prosljeđivanja

-  Pritisnite shift-tipku.  
Ova tipka uzrokuje prilikom kasnijeg uključivanja „Prosljeđivanje poziva odmah“ da titra znak za unos pozivnog broja cilja prosljeđivanja.
-  Pritisnite ljestve-tipku, da biste označili završetak funkcije.
-   Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

### Uključivanje prosljeđivanja poziva pomoću funkcijske tipke

-   Dignite slušalicu, pritisnite shift-tipku.
-  Pritisnite tipku ciljanog biranja, koja je predviđena za prikaz simbola „↳ uklj.“ Na ekranu je prikazano ↳.

#### (a) Pozivni broj cilja prosljeđivanja je određen

Eventualno čujete najavu, da je usluga uključena.

Spustite slušalicu.

Od sada su dolazni pozivi prespojani na cilj prosljeđivanja. Vaš telefon ne zvoni.





#### (b) Promjenljivi cilj prosljeđivanja










Unesite pozivni broj cilja preusmjerenja, pritisnite tipku ponavljanja biranja, da biste označili uneseni pozivni broj.  
Eventualno čujete najavu, da je usluga uključena.

Spustite slušalicu.

Od sada su dolazni pozivi prespojani na cilj prosljeđivanja. Vaš telefon ne zvoni.

### Pohranjivanje „Isključivanje prosljeđivanje poziva“ na funkcijsku tipku

Prosljeđivanje poziva, kako je prikazano u prethodnom primjeru, ponovno isključujete kod svog mrežnog pružatelja usluga npr. s redoslijedom tipki    . Također možete ovaj redoslijed tipki pohraniti na samo za to predviđenu tipku ciljanog biranja. Ako je prikaz simbola aktiviran, i usluga je uključena kako je opisano, tada se gasi simbol ↳ na ekranu nakon isključivanja usluge.

-   Dignite slušalicu, pokrenite funkciju.
-  Pritisnite tipku ciljanog biranja, koja je predviđena za prikaz simbola „↳ isklj.“ (vidi str. 6).
-     Unesite pozivanje funkcije za „Prosljeđivanje poziva odmah“.
-   Pritisnite tipku za pohranjivanje. Spustite slušalicu.

## Isključivanje proslijeđivanja poziva s funkcijskom tipkom



Dignite slušalicu, pritisnite shift-tipku.



Pritisnite tipku ciljanog biranja, koja je predviđena za prikaz simbola „↳ isklj.“. Spustite slušalicu.

Simbol ↳ se gasi. Eventualno čujete najavu, da je usluga isključena.

## Prilog

### Održavanje

Za čišćenje brišite telefon s vlažnom krpom ili antistatičkom krpom, nikada ne koristite suhu krpnu (opasnost elektrostatičkog naboja i pražnjenja) ili nagrizajuća sredstva za čišćenje!

### Ako Vaš telefon ne radi besprijeorno

**Nema signalnog tona:** Moguće je da je glasnoća pozivnog tona podešena na 0.

**Podignuta slušalica, nema tona biranja:** Da li je priključni kabel ispravno utaknut u telefonu i telefonskoj utičnici?

**Ton biranja se čuje, telefon ne bira:** Priključak je u redu. Da li je način biranja ispravno podešen (vidi str. 5)?

**Samo kod telef. centrala: Nikakva ili pogrešna veza prilikom biranja iz memorije (npr. ponavljanje biranja, brzo biranje):** Programirajte predbrojku vanjske linije.

**Sugovornik Vas ne čuje:** Da li je pritisnuta tipka za isključivanje mikrofona? Pritisnite tipku još jedanput. Da li je priključni kabel slušalice ispravno utaknut?

**Tipka povratnog upita ne funkcionira:** Podesite prikladno flash-vrijeme.

### Natpisne trake

Neispisane natpisne trake za tipke ciljanog biranja naći ćete na Internetu pod <http://www.siemens.com/euroset>.

## Kontakt osobe

Ukoliko bi se prilikom rada na priključenom komunikacijskom sustavu s analognim pristupom mreži pojavili problemi, molimo obratite se svom nadležnom mrežnom pružatelju usluga odn. svom specijaliziranom trgovcu.

### Odobrenje

Ovaj uređaj je predviđen za analogni priključak u hrvatskoj mreži.

Specifične osobitosti zemlje su uzete u obzir.

Ovime Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG izjavljuje, da ovaj uređaj odgovara temeljnim zahtjevima i drugim bitnim odredbama smjernice 1999/5/EC.

Kopiju izjave o sukladnosti prema 1999/5/EC naći ćete na sljedećoj Internet adresi:

<http://www.siemens.com/qigasetdocs>.

CE 0682

# SIEMENS



## Jamstveni uvjeti za terminalne, slične i priključne telekomunikacijske uređaje

tip: .....

ser. broj: .....

1. Jamstvo za uređaj, punjač, bateriju i pribor vrijedi 12 (dvanaest) mjeseci, uz predočenje računa s datumom kupnje i ovjerenim jamstvenim listom.
2. Jamstvo vrijedi za kvarove nastale zbog eventualne greške u materijalu i/ili izradi.
3. Iz ovog su jamstva izuzeta mehanička oštećenja, nepravilno rukovanje, viša sila (grom, požar, utjecaj vlage i vode) kao i potrošni artikli, kao što su priključni kabeli, spiralni kabeli.
4. Jamstvo obuhvaća besplatni popravak. Ako je kvar nemoguće popraviti u roku od **10** dana, garantni rok se produljuje za vrijeme provedeno na servisu. MMM Agramservis d.o.o, Zagreb se obvezuje kvarove i nedostatke obuhvaćene ovim jamstvom otkloniti u roku od **15** dana računajući od dana primitka takvog zahtjeva kupca, odnosno u slučaju nemogućnosti otklanjanja kvarova i nedostatka neispravan uređaj zamijeniti novim i ispravnim.
5. Kod besplatne zamjene uređaja ili ugradnje novih rezervnih dijelova, zamijenjeni dijelovi ili sam uređaj postaju vlasništvo MMM Agramservis-a d.o.o, Zagreb.
6. MMM Agramservis d.o.o neće priznati nikakvu nadoknadu štete; koja je nastala kao posljedica privremenog nekorištenja uređaja zbog kvara, niti troškove privremene uporabe tuđeg uređaja.
7. Jamstvo gubi na valjanosti ako:
  - nisu poštivane upute za uporabu;
  - su podaci s računa o kupovini brisani, okrnjeni ili mijenjani;
  - popravci i izmjene nisu obavljani u ovlaštenom servisu;
  - je uređaj prema mišljenju MMM Agramservis-a d.o.o, Zagreb bio tijekom uporabe zanemarivan, njime se nepažljivo rukovalo ili je bio neodgovarajuće priključivan;
  - su podaci na uređaju (tip i datum proizvodnje) brisani ili mijenjani;
  - su kvarovi nastali radi stavljanja baterija pogrešnog polariteta i/ili "curenja" zamijenjenih baterija;
  - je uređaj priključen na način koji nije odobren od Ministarstva pomorstva, prometa i veza RH, ili na način koje ne udovoljava važećim propisima RH za ovakve uređaje;
  - je uređaj priključen na neoriginalnu i neatestiranu dodatnu opremu ili sučelja.
8. Rok osiguranog servisiranja: 5 godina po isteku jamstvenog roka.
9. Jamstvo vrijedi samo za uređaje kupljene u RH.
10. Adresa servisa MMM Agramservis d.o.o u Zagrebu: **Heinzelova 70a, tel. 6105-381.**

datum kupnje

pečat

potpis prodavača

Issued by Siemens Home and Office Communication  
Devices GmbH & Co. KG  
Schlavenhorst 66  
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices  
GmbH & Co. KG 2006  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
Order-Nr.: A30350-M208-A801-2-UP19  
(01/2006)